

پژوهشی تاریخی، معنانشناختی در  
دیوارنگاره‌های بقعه سهیل بن علی  
شهرآستانه (استان مرکزی) / ۲۱-۵



(راست) نمای کلی از دیوارنگاره‌های  
بخش زیرین قوس گنبد. ماخذ:  
نگارندگان



# پژوهشی تاریخی، معناشناختی در دیوارنگاره‌های بقعه سهل بن علی شهر آستانه (استان مرکزی)

یاقوب آزند \* احسان حمیدی \*\*

تاریخ دریافت: ۱۴۰۱/۹/۴

تاریخ پذیرش: ۱۴۰۱/۱۱/۲۵

صفحه ۵ تا ۲۱

نوع مقاله: پژوهشی

## چکیده

بقعه سهل بن علی مزار مدرس‌های است که در جنوب غربی استان مرکزی در شهر آستانه واقع شده است. براساس شواهد تاریخی هسته اصلی این بنا پیش از دوران صفویه بنیاد نهاده شده و دارای تزئینات مختلف از جمله کتیبه‌نگاری، دیوارنگاری، نقاشی پشت شیشه و... است که در این میان دیوارنگاره‌ها هم به دلیل وسعت بسیار و هم به دلیل نقوش جانوری فراوان، آن‌هم در مکانی مذهبی قابل توجه هستند. به همین منظور این پژوهش پس از بررسی ویژگی‌های کیفی و همچنین تعیین تاریخ دیوارنگاره‌ها، با هدف بررسی علل استفاده از نقوش جانوری در مکانی مذهبی، در صدد پاسخگویی به این سوال است که به‌کارگیری نقوش جانوری در بنایی مذهبی برچه اساس و تحت تاثیر چه شرایطی رخ داده است؟ روش تحقیق در این پژوهش به روش توصیفی - تحلیلی صورت پذیرفته است. روش گردآوری اطلاعات به صورت کتابخانه‌ای و میدانی (عکاسی، گردآوری اطلاعات بومی و...) صورت گرفته است. نتایج این پژوهش نشان می‌دهد دیوارنگاره‌ها تنها جنبه تزئینی نداشته و احتمالاً بازتابی از اندیشه عرفانی مسلط بر محیط اجتماعی در زمانه خود است که نگارگر آن تحت تاثیر حضور متصوفه و تسلط خانقاه‌ها در شهر، سعی در نمادپردازی آیات قرآن با الهام از ادبیات عرفانی و به‌خصوص مثنوی منطق الطیر عطار داشته است. دیوارنگاره‌ها هم از نظر سبک و هم با استناد به شواهد تاریخی متعلق به دوران قاجار است و دارای درجات مختلف کیفی از نظر شیوه اجرا هستند. از دیگر نتایج این پژوهش می‌توان به یافتن نشانه‌هایی از دیوارنگاری پنهان شده در زیر گچ اشاره نمود که احتمال وجود نمونه‌های مشابه دیگری را در بنا افزایش می‌دهد.

## واژگان کلیدی

دیوارنگاری، سهل بن علی، تزئینات معماری، آستانه، قاجار، منطق الطیر

\* این مقاله مستخرج از پایان‌نامه کارشناسی ارشد با عنوان «پژوهشی در تزئینات معماری بقعه سهل بن علی (ع) شهر آستانه اراک» است که با راهنمایی نویسنده اول در مهرماه ۱۳۹۹ در دانشگاه تهران ارائه شده است.

\*\* استاد گروه مطالعات عالی هنر، دانشکده هنرهای تجسمی، پردیس هنرهای زیبا، دانشگاه تهران، شهر تهران، استان تهران (نویسنده مسئول)  
Email: yazhznd@ut.sc.ir

Ehsan.hamidi@ut.ac.ir

\*\* \* کارشناسی ارشد تاریخ هنر جهان اسلام، دانشگاه تهران، شهر تهران، استان تهران

## مقدمه

دیوارنگاری قاجار و گل و مرغ تاکنون پژوهش‌های مختلفی انجام گرفته که چند مورد جهت نمونه ذکر می‌شود: مقاله الهه پنجه‌باشی (۱۳۹۵) در نشریه نگره شماره ۳۹ با عنوان "مطالعه تحلیلی و تطبیقی نقشمایه مرغ در نقاشی‌های گل و مرغ لطفعلی شیرازی" که از نظر مفهومی به بررسی نقش گل و مرغ پرداخته و به وجود مفهومی عرفانی نهفته در گل و مرغ و ارتباط این هنر با ادبیات عرفانی پرداخته از نظر محتوایی با پژوهش پیش‌رو قرابت دارد. یعقوب آژند (۱۳۸۵) در مقاله «دیوارنگاری در دوره قاجار» در نشریه هنرهای تجسمی، شماره ۲۵، انواع دیوارنگاری‌های قاجار را معرفی و توصیف کرده است.

ابراهیم دهگان (۱۳۴۲) در کتاب "گزارش‌نامه یا فقه اللغه اسامی امکان. در مطلع کتاب کرج نامه یا تاریخ آستانه" که در واقع جستاری است در تاریخ باستانی شهر آستانه، علاوه بر معرفی بقعه سهل بن علی، توصیف مختصری از تزئینات بنا نیز ارائه داده است. کمال‌الدین فراهانی (۱۳۸۶) در کتاب "آستان راستان (شجره و رویداد امامزاده سهل بن علی و برادران)" و امیری اراکی (بی‌تا) در کتاب "تاریخ و کرامت‌های امامزاده‌های آستانه" نیز به نسب‌شناسی سهل بن علی پرداخته‌اند. جوکار و رضوانی (۱۴۰۰) در کتاب "نمادشناسی عرفانی گل و مرغ از منظر عزالدین مقدسی" به گل مرغ از منظر عرفانی پرداخته‌اند. ویلهم فلور (۱۳۸۱) و شهدادی (۱۳۸۴) نیز از جمله پژوهشگرانی هستند که در رابطه با نقاشی قاجار و گل و مرغ آثاری را منتشر نموده‌اند. از هر قسمت یک نمونه جهت بررسی انتخاب شده است. شیوه تجزیه و تحلیل کمی و کیفی است.

### مختصری در رابطه با سهل بن علی و شهر آستانه

آستانه شهری است که در ۴۲ کیلومتری جنوب غرب اراک و ۸ کیلومتری شهر شازند واقع شده است. بنابر آنچه در منابع کهن تاریخی آمده آنچه امروزه آستانه نامیده می‌شود در گذشته به "کرج" یا "کره" شهرت داشته است (یعقوبی، ۱۳۸۱، ۴۰).

پس از این زمان (قرن ۵۳ ق.ه) نیز در منابع مختلف تاریخی از این ناحیه با نام‌های گوناگون نام برده شده که از آن- جمله می‌توان به کتاب تاریخ مبارک غازانی اشاره نمود که رشیدالدین فضل‌الله در آن از "کره‌رود" نام برده و می‌گوید که آن را "ترکان موران" می‌خوانند، که ظاهراً منظور وی همان "کرج بودلف" است که در این زمان ترکان موران خوانده می‌شده است (رشیدالدین فضل‌الله، ۱۳۸۸، ۹۳). اما نخستین مرتبه خواندمیر در کتاب تاریخ حبیب‌السیر در رابطه با حضور شاه اسماعیل در این ناحیه از امامزاده سهل بن علی نام برده و می‌گوید: «مؤکب همایون از ساوه به فراهان و از فراهان به کره‌رود رفته از آنجا به دامان کوهی که در دو فرسخی مزار فیاض الانوار امام سهل علی است شتافت و زیاده بر بیست روز آن مرغزار دل‌فروز

بقعه سهل بن علی مزار- مدرسه‌ای است که براساس شجره‌نامه موجود، مزار یکی از نوادگان حضرت سجاد (ع) است و نسبش با شش واسطه به ایشان می‌رسد. برطبق اسناد و شواهد تاریخی موجود، کلیت بنا متعلق به پیش از دوران صفوی است ولی نمی‌توان تاریخ دقیقی بر آن مشخص نمود. بنای مدنظر همانند بسیاری از آثار معماری اسلامی به شیوه‌های گوناگون از جمله آینه‌کاری، کاشیکاری، کتیبه‌نگاری و دیوارنگاری آراسته شده که در این میان دیوارنگاری هنر غالب در تزئینات این بناست. نقوش به‌کاررفته در دیوارنگاره‌های بنا به طور کلی در دو دسته نقوش گیاهی و جانوری قابل تقسیم‌بندی است. آنچه که در این میان قابل توجه است وجود نقوش جانوری و طبیعت‌پردازی شده در مکانی مذهبی است که حضورش در این‌گونه مکان‌ها مگر در بازنمایی تصاویر و وقایع مذهبی تا حدودی نادر است. از آنجاکه تا کنون پژوهش مستقلی در رابطه با ویژگی‌های هنری این بنا صورت نپذیرفته است، پژوهش پیش‌رو با دو هدف بررسی اجمالی و توصیف کلی نقوش جهت تعیین تاریخ احتمالی و ویژگی‌های کیفی دیوارنگاره‌ها و همچنین پاسخ به این پرسش که به‌کارگیری نقوش جانوری در بنایی مذهبی بر چه اساس و تحت تاثیر چه شرایطی رخ داده است؟ صورت پذیرفته است.

**ضرورت و اهمیت** این پژوهش از آن جهت است که تا کنون پژوهشی در رابطه با معماری و ویژگی‌های هنری این بنا صورت نپذیرفته و به دلیل آسیب‌های فراوانی که در گذر زمان و به دلایل مختلف بر دیوارنگاره‌های بنا وارد آمده، ثبت و معرفی تزئینات آن قبل از آسیب بیشتر و همچنین بررسی ویژگی‌های هنری منحصربفرد آن ضروری می‌نماید.

### روش تحقیق

پژوهش پیش‌رو به لحاظ روش توصیفی- تحلیلی است. اطلاعات پژوهش به صورت کتابخانه‌ای و به شیوه میدانی (عکاسی، گردآوری اطلاعات بومی و...) گردآوری شده و جامعه آماری آن محدود به دیوارنگاره‌های بقعه مورد نظر با تمرکز بر نقوش پرندگان است که به دلیل تشابه دیوارنگاره‌ها، از هر قسمت یک نمونه جهت بررسی و تجزیه و تحلیل انتخاب شده است.

### پیشینه تحقیق

احسان حمیدی در مقاله «ارزیابی جایگاه خوشنویسی و کتیبه‌نگاری در تزئینات بقعه سهل بن علی (ع) شهر آستانه (استان مرکزی)» (۱۴۰۱) کتیبه‌های بقعه مورد نظر را از نظر تاریخی و معنایی مورد بررسی قرار داده و در قسمتی از پژوهش خود به احتمال وجود ارتباط معنایی بین بخشی از کتیبه‌ها و دیوارنگاره‌ها اشاره داشته است. در حوزه



تصویر ۱. (راست) قدیمی ترین کتیبه موجود بر اساس تاریخ آن) بر سردر رواق بقعه سهل بن علی (چپ) تاریخ کتیبه، ماخذ: نگارندگان

با این نام مواجه می‌شویم و پس از آن در هر منبعی که به شهر آستانه اشاره شده، نام سهل بن علی نیز به همراه این نام و یا به تنهایی بکار رفته است. اعتماد السلطنه که از این مکان دیدار می‌کند در رابطه با نسب ایشان می‌گوید: «اگرچه از نسب این امامزاده، ما در چهار کتاب معتبر انساب که همراه داشتیم، علی‌العجالة چیزی استنباط نکردیم، اما در جلد آخر کتاب تاریخ «حبیب‌السیر» در شرح سلطنت شاه اسماعیل اول صفوی در دو موضع این تفصیل نگاشته شده است» (همان، همان‌جا).

دکتر فوریه از همراهان ناصرالدین‌شاه در سفر به عراق عجم می‌نویسد که ناصرالدین‌شاه «عازم آستانه شد تا مزار امامزاده سهل علی را که فرزند علی ابن ابی‌طالب است از زوجه‌ای دیگر غیر از حضرت فاطمه مادر امام حسن و امام حسین زیارت کند» (فوریه، ۱۳۸۵، ۲۶۵-۲۶۴). اما امیری اراکی از روحانیون و متولیان امامزاده سهل بن علی (ع) در رابطه با نسبت این امامزاده با حضرت علی (ع) معتقد است: «هیچ‌یک از اولادهای حضرت امیرالمؤمنین علیه‌السلام بلاواسطه با امامزادگان آستانه علیهم‌السلام تطبیق نمی‌کند و نیز شکی نیست که این‌ها به چند واسطه به حضرت امیرالمؤمنین علی علیه‌السلام می‌رسند و ایضاً در مقام معنوی و جلالت قدر آن‌ها جای هیچ‌گونه تردید نیست لکن در خصوصیات اختلاف است» (امیری اراکی، بی‌تا، ۳۶).

در پژوهشی دیگر نویسنده در رابطه با گذشتگان این امامزاده می‌گوید «نام پدر حضرت سهل (ع) علی است. بدیهی است منظور از علی در اینجا امام اول شیعیان (ع) نیست. زیرا تعداد اولاد علی (ع) معلوم است و در میان اولاد مستقیم آن حضرت نام (سهل) دیده نمی‌شود» (فراهانی، ۱۳۸۶، ۴۱). در رابطه با جد حضرت سهل بن علی نیز معتقد است همان‌طور که پدر جناب سهل (ع) - جناب علی، در نام با جدش امیر مؤمنان اشتراک دارد، در نام پدر نیز با آن حضرت اشتراک داشته و نام پدرش ابیطالب می‌باشد همین موضوع سبب شده برخی فکر کنند منظور از ایشان، علی بن ابیطالب امام اول شیعیان، حضرت علی بن ابیطالب (ع)

مضرب سادات جاه و جلال بود» (خواند میر، ۱۳۳۸، ۵۶۷) و پس از چند سطر اشاره می‌کند که: «پادشاه مؤید منصور از منزل مذکور اییلاق فیروزکوه و لار[ا] به مزار بزرگوار مظهر فیض جلی امام سهل علی شتافته همت بر احراز طواف آن مرقد جنت‌آسا گماشت و بعد از تقویم لوازم زیارت مجاوران آن فرخنده مقام را به اصناف صلوات و صدقات مبهتج و مسرور گردانید... چون عمارت آن مزار فیض‌آثار رو به ویرانی داشت فرمان همایون نافذ یافت که معماران و مهندسان دانش اثر بر سر آن مرقد مطهر عمارت عالی طرح اندازند و اساس آن را به‌سان گنبد هرمان مشید و مستحکم سازند پس از اندک زمانی بنای روح‌افزا بر وجهی ساخته و پرداخته آمد که شرفات بلندش سر همت بذروه قصر فیروزه کار سپهر رسانید و غرفات بی‌مانندش فرق رفعت از کنگره منازل ماه و مهر گردانید» (همان، همان‌جا).

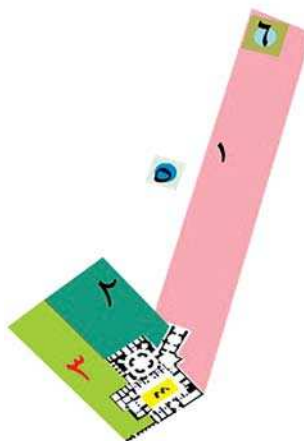
این روایت از دو جهت حائز اهمیت است، نخست آنکه در آن برای نخستین بار در منابع تاریخی نام سهل بن علی در شهر آستانه ذکر شده است. دوم آنکه در اینجا، اشاره به بازسازی گنبد و مزار سهل بن علی به دستور شاه اسماعیل می‌شود که گواهی تاریخی بر وجود بنای مدنظر پیش از وجود دودمان صفوی است.

محمدحسن خان اعتمادالسلطنه در تاریخ و جغرافیای راه عراق عجم در مورد سهل بن علی (ع) می‌گوید این گنبد و مقبره قبل از شاه اسماعیل نیز موجود بوده است و به وقف‌نامه‌ای استناد می‌کند که «تاریخش هشتصد و چهل و دو هجری است و تاریخ تعمیر شاه اسماعیل صفوی در سنه نه‌صد و دوازده است که هفتاد سال قبل از تعمیر شاه اسماعیل، واقف، این املاک را وقف نموده است. و اینکه اینجا را آستانه نامیده، مقصودش آستانه امامزاده است که از پیش از صفویه به این اسم موسوم بوده است» (اعتمادالسلطنه، ۱۳۸۷، ۲۱۴).

#### سهل بن علی

نخستین بار، در کتاب تاریخ حبیب‌السیر خواندمیر است که

- ۱-موقعیت احتمالی صحن قدیم
- ۲-موقعیت احتمالی صحن میرزا ابوالقاسم
- ۳-موقعیت احتمالی مدرسه
- ۴-صحن نو (امام خمینی فعلی)
- ۵-بقعه پیر اسماعیل
- ۶-بقعه جعفر بن علی و فضل بن جعفر



تصویر ۲. (چپ): نقشه هوایی و موقعیت بقعه سهل بن علی. مأخذ: URL1: behrah.com. (راست): موقعیت احتمالی قسمت‌های مختلف مجموعه سهل بن علی. مأخذ: نگارندگان



عفت شریف: سهل بن علی از اهل بیت است که در کربلا و اربعین  
 کربلا و کربلا و کربلا و کربلا و کربلا و کربلا و کربلا و کربلا  
 در کربلا و کربلا و کربلا و کربلا و کربلا و کربلا و کربلا  
 ۱۰۰ در کربلا و کربلا

تصویر ۳. (راست): نخستین تصویر ثبت شده از بقعه در سفر ناصرالدین شاه قاجار به منطقه. مأخذ: url2: rijaldb.com (چپ): تصویر فعلی بقعه از نمای غربی. مأخذ: نگارندگان

۲۱۰ و ۲۱۳).

قدیمی‌ترین سند موجود درون بقعه نیز کتیبه‌ای سنگی مربوط به دوره صفویه است که ظاهراً تاریخ ۱۱۱۰ هجری و امضای «عمل کمترین علی اکبر اصفهانی» را بر خود دارد (تصویر ۱).

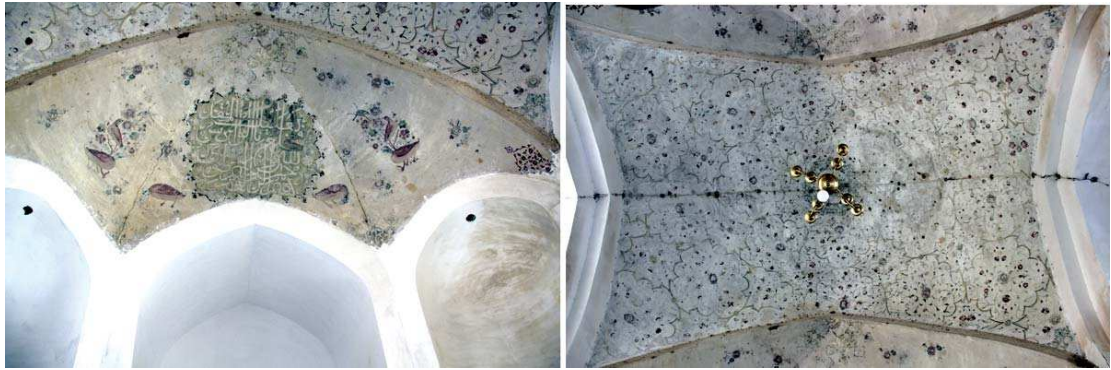
ابراهیم دهگان در کرج‌نامه بر اساس گزارشی از شخصی به نام ولی‌الله مشایخی، وضعیت بقعه را در آن زمان این‌گونه شرح داده است:

«به‌طوری‌که از آثار خرابه‌ها نمایان است بقعه امام‌زاده حضرت سهل بن علی علیه‌السلام دارای چهار صحن و سرا بوده» (دهگان، ۱۳۴۲، ۴۱-۴۲) و پس از توضیح این سراها که در واقع مکان‌نمایی آن‌هاست (تصویر ۲)، بیان می‌کند که «صحن چهارم یا صحن نو که فعلاً آباد و معبر بقعه محسوب می‌گردد در جهت شرقی ساختمان اصلی واقع، سنگی در سر دروازه نصب گردیده ... که تاریخ ساختمان سر دروازه را اثبات می‌نماید ولی از اساتید آن نامی برده

است. درحالی‌که این علی - علی بن ابیطالب بن یوسف است نه امام اول شیعیان (همان، ۵۲-۵۳).

### تاریخ بقعه

همان‌گونه که پیش‌تر اشاره شد نخستین مرتبه‌ای که نامی از سهل بن علی و بقعه آن در منابع تاریخی ذکر شده است، در کتاب تاریخ حبیب‌السیر است که به حضور شاه اسماعیل صفوی در این ناحیه و دستور وی مبنی بر بازسازی گنبد و بنای آرامگاه اشاره شده است. اعتمادالسلطنه از همراهان ناصرالدین‌شاه در رابطه با تاریخ بنا و با استناد به کتاب حبیب‌السیر چاپ طهران [تهران] به تاریخ ۱۲۷۱ معتقد است که این بنا در زمان شاه اسماعیل صفوی مرمت شده که خود نشان از وجود بقعه در قبل از دوره صفوی دارد و در زمان بازدید وی از این بقعه، از بناهای شاه اسماعیلی تنها دو صحن و یک مدرسه باقی مانده که در این زمان رو به انهدام و خرابی داشته است (اعتمادالسلطنه، ۱۳۸۷،



تصویر ۴. نمایی کلی از سقف هستی بقعه. (راست): تصویر از زیر سقف، (چپ): قوس جانبی سقف هستی ماخذ: نگارندگان



تصویر ۵. نمایی کلی از مقرنس ایوان غربی به همراه جزئیاتی از نقوش بکاررفته در آن. ماخذ: نگارندگان

همچنین در دو طرف سقف هستی دو کتیبه به خط ثلث و متنی یکسان در میان نقوش جانوری قرار گرفته که جای تامل دارد (تصویر ۴). ایوان غربی بنا را می‌توان مجلل‌ترین و غنی‌ترین قسمت بقعه از نظر تنوع هنرهای بکاررفته در آن دانست. در ایوان انواع هنرها از جمله نقاشی دیواری، نقاشی پشت-شیشه، کتیبه‌نگاری، آینه‌کاری، کاشی‌کاری و هنرهای چوبی به‌کاررفته است. اما چشم‌نوازترین قسمت ایوان سقف مقرنس آن است که با نقوش فی‌البداهه ختایی و گل‌فرنگ و غلبهٔ دو رنگ سفید و قرمز چشم‌نوازی خاصی به محیط بخشیده است. علاوه‌براین در این قسمت چند تصویر منظره‌پردازی از تعدادی بنا قابل مشاهده است که شاید بتوان آن‌را نمایی از قسمت‌های از بین رفته مجموعه دانست که در زمان اجرای نقاشی‌ها همچنان پابرجا بوده است (تصویر ۵).

نقاشی دیواری دیگری که در این بنا جالب‌توجه است، طاقچه‌ای در رواق به ارتفاع تقریبی چهار متر و عرض یک متر است. این نقاشی که روبروی در ورودی رواق جای گرفته، نقش طبیعت‌پردازی شدهٔ گل و مرغ است

نشده» (همان، همان‌جا). قدیمی‌ترین تصویری که از این بقعه به ثبت رسیده تصویری است که در زمان سفر ناصرالدین‌شاه به عراق عجم از این بنا ضبط شده است. این سند، که احتمالاً از ضلع غربی بنا ثبت شده، تصویر دقیقی از وضع بقعه در آن زمان نشان می‌دهد و متن آن نشان از دستور تعمیر بقعه در تاریخ ۱۳۰۹ دارد. دیوارهای جانبی ویران شده و تنها گنبد آجری آن پابرجاست. بر اساس این تصویر و وضع فعلی بقعه می‌توان حدس زد که بخش اعظمی از بنای فعلی در دورهٔ قاجار بازسازی و مرمت شده است (تصویر ۳).

#### دیوارنگارهای بقعه

دیوارنگاری، هنر غالب در سرتاسر بقعه سهل‌بن علی است. تنها دیوارنگاره بنا که خارج از ساختمان مرکزی بقعه قرار دارد در همان بدو ورد به مجموعه و در سقف هستی بنا کار شده که گذر زمان و همچنین مرمت‌های غیراصولی بخشی از هستی، باعث رنگ‌پریدگی و آسیب به این نقاشی‌ها شده است. نگاره‌ها در این قسمت دو گروه نقوش انتزاعی (ختایی و اسلیمی) و نقوش جانوری را شامل می‌شوند.

۱. «بقعه شریفه سهل بن علی بن ابیطالب علیهم‌السلام است که در آستانه واقع است که بندگان اعلی حضرت شاهنشاهی روحنا فداه در روز سوارکاری از هک به آستانه حکم به تعمیر بقعه شریفه فرمودند. ۲۰ ذیقعدہ سنه ۱۳۰۹»



تصویر ۶: (چپ): دیوارنگاره موجود در رواق بنا / (راست): جزئیات دیوارنگاره. ماخذ: نگارندگان

می‌شود... این تغییر رنگ و ترتیب قرارگیری آن به صورت یک درمیان موجب شده که طرح به فضا ریتم داده و محیط گنبدخانه را از یکنواختی خارج نماید (تصاویر ۸ و ۹). در بالاترین قسمت گنبدخانه قبل از شروع قوس گنبد، در قسمتی که هشت ضلعی به شانزده ضلعی تبدیل شده است دو طرح گل و مرغ، زمینه هشت قوس طاق گنبد را آراسته و نقوش ختایی نیز سراسر زمینه کاربندی را تزئین کرده‌اند (تصاویر ۱۰ و ۱۱).

دو طرح گل و مرغ کارشده در طاق‌ها به صورت یک‌درمیان نظم یافته و به دلیل عدم بازسازی بسیار آسیب‌دیده و رنگ پریده هستند. برخلاف نقاشی‌های بخش پایینی گنبدخانه که دارای تراکم و دقت بیشتری در طراحی و اجرا هستند، در اینجا اثری از پرکاری و دقت در کیفیت نگاره‌ها نمی‌یابیم. شاید بتوان دلیل بی‌توجهی به جزئیات در این قسمت از دیوارنگاره‌ها را نسبت به دیوارنگاره‌های پایین فاصله زیاد آن نسبت به ناظر دانست که از دید او جزئیات و کیفیت طرح قابل مشاهده نیست (تصویر ۱۲).

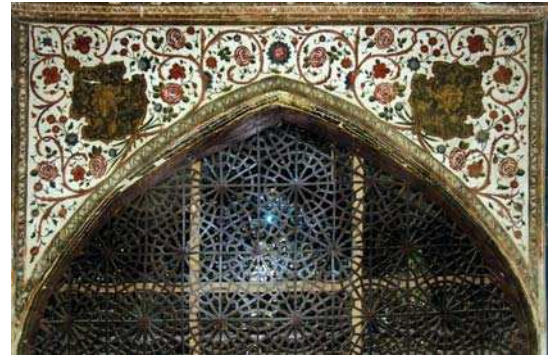
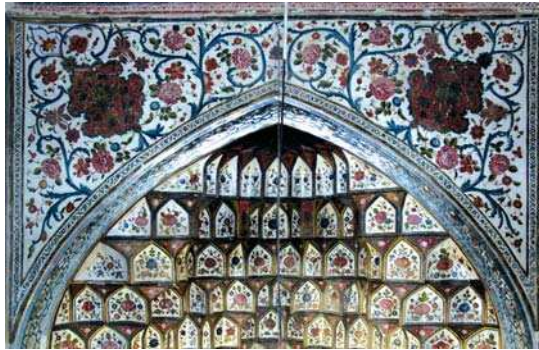


تصویر ۷. قسمتی از دیوارنگاره‌های گنبدخانه «بالای ازاره بنا. ماخذ: نگارندگان

که به دلیل گذر زمان و بی‌توجهی آسیب فراوان دیده است (تصویر ۶). در اینجا نیز مانند نقاشی‌های طاق هشتی گرایش به طبیعت‌پردازی در طراحی پرندگان مشهود است. تنوع پرندگان و همچنین دسته‌گل‌های زمینه کار و نقش اسلیمی تابیده‌شده در سراسر زمینه در بین نقاشی‌های این بنا منحصر به فرد و قابل توجه است. این دیوارنگاره به طرز شگفت‌انگیزی به صورت واقع‌گرایانه کارشده و مشابه آن در بخش‌های دیگر بنا قابل مشاهده نیست. اگرچه نقش تعدادی از پرندگان به دلیل آسیب‌های فراوان به دلیل گذر ایام محو و حذف گردیده و غیرقابل تشخیص‌اند، اما مشخص است که نگارگر سعی در ایجاد تنوع و پرهیز از یکنواختی داشته است.

غنی‌ترین قسمت بنا از نظر وسعت دیوارنگاری، گنبدخانه بنا است که از نظر نوع طرح و کیفیت اجرا دارای تنوع قابل توجهی است. دیوارنگاره‌ها در این قسمت از بالای ازاره بنا با قاب‌های مستطیل شکل شروع شده و تا گنبد بنا ادامه پیدا می‌کند. نقاشی‌ها بالای ازاره را می‌توان جزو معدود طرح‌های موجود در بنا دانست که در آن یک طرح به صورت گره‌برداری و عین به عین در قسمت‌های دیگر منتقل و قرینه‌سازی شده که این انتقال در بعضی از قسمت‌ها نیز با تداخل طرح و چهارچوب قاب و یا چرخش کلی طرح مواجه شده است (تصویر ۷).

بخش دیگر تزئینات دیواری این بنا دقیقاً در بالای قاب‌های فوق، در طاسه‌ها و زمینه طاق پتکانه است که سراسر با گل‌های ختایی تزئین شده است. نقش محوری و تأثیرگذار رنگ، در اینجا در عمل هوشمندانه و خلاقانه‌ای که نگارگر در تزئینات این قسمت با ایجاد تمایز در رنگ‌گذاری انجام داده به خوبی نمایان شده است. در این قسمت شاهد یک طرح با دورنگ آمیزی متفاوت هستیم و به همین علت در نگاه نخست احساس متفاوت بودن طرح‌ها به نظاره‌گر القا



تصاویر ۸ و ۹. دیوارنگاره لچکی طاق‌های گنبدخانه. ماخذ: نگارندگان



تصویر ۱۱ (چپ): جزئیات کاربرندی و طاقماهای قوس گنبدخانه. ماخذ: نگارندگان



تصویر ۱۰. (راست) نمای کلی از دیوارنگاره‌های بخش زیرین قوس گنبد. ماخذ: نگارندگان

احتمال را می‌رساند که بخشی از طرح‌ها توسط نگارگر دیگری و شاید شاگرد نقاش تصویر شده و به همین دلیل در برخی نگاره‌ها تفاوت در کیفیت نقش‌ها نمایان است (تصویر ۱۳).

در ابتدای شروع قوس گنبد کتیبه‌ای به خط ثلث به دور گنبد نگاشته شده که این کتیبه در بالا و پایین با نواری از گل‌های رز و بنفشه به صورت تخت و حجم‌پردازی شده احاطه شده است. متأسفانه این قسمت از تزئینات بنا به دلیل شرایط

در این قسمت نیز در هریک از نقاشی‌ها، تصویر پرنده‌ای جلب نظر می‌کند که یکی در هر چهارطاق عیناً تکرار شده، اما در طاق مجاور، نقش پرنده هم از نظر ظاهر و هم از نظر کیفیت اجرا، در طاق‌های مختلف متفاوت است. تفاوت در شکل، رنگ‌گذاری و پرداز پرندگان در یکی از طرح‌ها این



تصویر ۱۲. نمای روبروی نقاشی طاق‌نماهای زیر گنبد. ماخذ: نگارندگان





تصویر ۱۳. نقش پرندگان موجود در دیوارنگاره‌های طاق‌نمای زیر گنبد ماخذ: نگارندگان

اثر نهایی می‌توان مشاهده نمود به هم‌ریختگی و اعوجاج در نقوش ختایی، قاب‌های اسلیمی و حتی جزئیات طرح است (تصویر ۱۵).

آنچه در نگاه کلی از دیوارنگاره‌های بنا جلب توجه می‌کند تفاوت در کیفیت اجرای نگاره‌ها و نقوش در قسمت‌های مختلف است و این تفاوت در دیوارنگاره‌های گنبدخانه جلوه بیشتری می‌یابد. به نحوی که هرچه فاصله نقوش با ناظر بیشتر می‌شود، از کیفیت اجرای آن و دقت در ارائه جزئیات کاسته می‌شود. علاوه بر این تفاوت در طبیعت‌پردازی دقیق پرندگان و گل‌های رواق در مقایسه با نقوش موجود در گنبدخانه این احتمال را به وجود می‌آورد که نگاره‌ها در

محیطی و رطوبتی که از بیرون به آهیانه گنبد نفوذ کرده بسیار آسیب‌دیده و بخش اعظمی از تزئینات این قسمت اعم از کتیبه و نوار تزئینی فروریخته است. اما از آنچه باقی مانده پیداست که طبیعت‌گرایی خاصی در این قسمت به‌ویژه در ترسیم گل‌ها مدنظر بوده است (تصویر ۱۴). آخرین قسمت از این بنا که با دیوارنگاری آراسته شده است، آهیانه گنبد است که از یک طرح واگیره‌ای ختایی محصور در قاب اسلیمی تشکیل شده و در سرتاسر گنبد تکثیر شده است. در این طرح نگارگر با تغییر قطر دهانه گنبد و به‌منظور رسیدن به مرکز درهر مرحله ناگزیر به تغییر در اندازه و ساختار طرح و قاب‌ها بوده است، اما آنچه در



تصویر ۱۴: (راست): نوار تزئینی زیر کتیبه گنبد. (چپ) نوار بالایی کتیبه گنبد. ماخذ: نگارندگان



تصویر ۱۵. نمایی از گنبد و جزئیات نقاشی زمینه آن ماخذ: نگارندگان

جدول ۱. مقایسه کیفیت نقوش مشابه در رواق و گنبدخانه. ماخذ: همان.

ردیف	نوع نقش	نمونه نگاره رواق	نمونه گنبدخانه
۱	گل		
۲	پرنده		



تصویر ۱۶. قطعه خوشنویسی موجود در ایوان بقعه به همراه نام هنرمندان و تاریخ تعمیرات بنا. ماخذ: نگارندگان

زمان مختلف و یا توسط هنرمندان مختلف اجرا شده‌اند.

### تاریخ دیوارنگاره‌ها






در رابطه با تاریخ تزئینات و دیوارنگاره‌های بنا اطلاع دقیقی در دسترس نیست با این حال با استناد به نخستین تصویر بنا (تصویر ۳) و همچنین سخن دکتر فووریه از همراهان ناصرالدین‌شاه در سفر به آستانه که وضع بقعه را این‌گونه توصیف می‌کند: «مامزاده سهل علی هیچ‌چیز قابل ملاحظه‌ای ندارد، بنای آن حتی گنبد آن هم از آجر پخته است و اگر هم زینتی داشته امروز از آن چیزی باقی نیست، چند قبر چنان‌که معمول است در دوردور آن وجود دارد و در داخل آن چند قالی کهنه افتاده» (فووریه، ۱۳۸۵، ۲۶۴-۲۶۵) می‌توان گفت این بنا قبل از این زمان فاقد تزئینات بوده و هرچه هست متعلق به پس از این تاریخ است. یکی از اسناد معتبر و موجود در رابطه با تزئینات بقعه چند قطعه خوشنویسی بر روی کاغذ به خط نستعلیق است که در ایوان نصب شده و به لحاظ اطلاعات کم اما مفیدی که در اختیار ما قرار داده‌اند بسیار ارزشمند هستند. از میان این قطعات یک قطعه دارای نام چند هنرمند از جمله خوشنویس، آینه‌کار و همچنین نام

متولی تعمیرات بناست که نشان از بازسازی و تزئین بنا در این تاریخ دارد. در حواشی این قطعه چنین آمده است: «کتابه بجهت سال تعمیر امامزاده واجب التعظیم»، «حسب‌الفرمایش جناب سیدالسادات میرزا ابوالقاسم متولی باشی» «حرره محمد هاشم فی سنه ۱۲۸۴» و در قسمتی از آن عبارت: «عمل مشهدی ابراهیم ابن استاد علی بابای نقاش باشی» ثبت شده است که شاید بتوان احتمال داد علی بابای نقاش باشی نیز یکی از هنرمندانی است که در زمان تزئین این بقعه حضور و یا بر آن نظارت داشته است (تصویر ۱۶) همچنین اگر جزئیات دیوارنگاره‌ها را از نظر سبکی با نمونه‌هایی از برج رکیب‌خانه اصفهان که از بناهای دوره صفوی است که در زمان شاه عباس دوم و شاه سلیمان تکیل شده و یکی از زیباترین تزئینات گل و مرغ الحاقی دوره قاجار را می‌توان در آن مشاهده نمود (سواری و دیگران، ۱۴۰۰، ۱۱۸) مقایسه نماییم، بهتر می‌توان در رابطه با تاریخ احتمالی آن‌ها نظر داد.

### بحث و معناکاوی نقوش

پس از بررسی و توصیف کلی دیوارنگاره‌ها، برای یافتن

جدول ۲. مقایسه سبک گل‌های بقعه سهل بن علی با موارد مشابه در بناهای دوره قاجار، مأخذ: نگارندگان.

ردیف	نوع گل	محل قرارگیری	تصویر	نمونه دیوارنگاری قاجار	تصویر
۱	رز	طاقچه رواق		عمارت رکیب‌خانه اصفهان	
۲	جاوید	طاقچه گنبدخانه		×	
۳	زنبق	قاب‌های گل و مرغ بالای ازاره گنبدخانه		×	
۴	بنفشه	قاب‌های گل و مرغ بالای ازاره گنبدخانه		×	

به همین دلیل بررسی این دیوارنگاره‌ها به منظور شناخت احتمالی معنای آن‌ها ناگزیر می‌نماید. نخستین دیوارنگاره - ای که در این بنا جلب توجه می‌کند همان دیوارنگاره سقف هشتی بنا است که با نقوش گل و مرغ و بسیار با دقت طبیعت‌پردازی شده است (تصویر ۱۷). نقش‌مایه مرغ را نقشی عرفانی دانسته و معتقدند «با الهام از عرفان ایرانی اسلامی شکل گرفته است. مرغ به‌عنوان نشانه‌ای کلامی یا تصویری دارای بار اسطوره‌ای و نمادین است و به‌عنوان نمادی از احوال و عواطف تبدیل شده است. مرغ نشانگر حال نقاش و سیر روحانی و احوال عارفانه او در نظر گرفته می‌شود» (پنجه‌باشی، ۱۳۹۵، ۷۴).

نکته قابل توجه در این دیوارنگاره نوع پرندگان انتخاب شده در آن است. اگر معنای نمادین هر یک از پرندگان نقش شده در نقاشی‌های هشتی بنا را در نظر بگیریم با توجه به موقعیت قرارگیری، آیه مورد استفاده در هشتی و توصیفی

پاسخ پرسش اصلی این پژوهش به بررسی دو دیوارنگاره اصلی مدنظر در این بنا می‌پردازیم. نکته‌ای که در اینجا تامل برانگیز است حضور کتیبه‌ای قرآنی در بین نقوش پرندگانی کاملاً حجم‌پردازی شده و طبیعت‌گرایانه است، چرا که «اصولاً به جهت حرمت وجود تندیس و نقاشی در محل نماز و عبادت در شرع اسلام، تقریباً کلیه مساجد و ابنیه سنتی اسلامی، فاقد این هنر در جایگاهی است که به‌عنوان عبادت مورد استفاده قرار می‌گیرد. عموماً خانقاه‌ها نیز که محلی برای نماز و چله نشینی دارند، از این هنر زیاد استفاده نکرده‌اند؛ به‌غیر از ابنیه‌ای چون خانقاه هفت تن شیراز و خانقاه صفی علیشاه که بر دیوارهای آن‌ها نقاشی‌هایی موجود است که همگی دارای مضمون‌های عرفانی و صوفیانه است که در نوع خود - یعنی هنر اسلامی - بدیع و نو به نظر می‌رسد» (کریمی‌ملایر، گذشته، ۱۳۹۶، ۷۶).



تصویر ۱۷. قسمتی از نقوش سقف هشتی بنا با نقش پرندگان نام برده شده به همراه آیه قرآن. ماخذ: نگارندگان



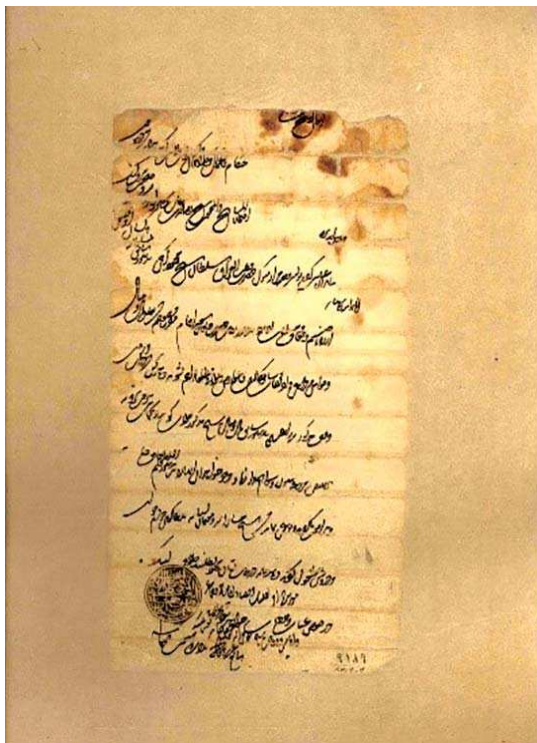
تصویر ۱۸. قسمتی از دیوارنگاره طاقنمای قوس زیرین گنبد با نقش سر پرند. ماخذ: نگارندگان

بنا، نقشی قابل توجه در این دیوارنگاره‌هاست که می‌توان آن را نمونه‌ای نمادپردازی شده و نهایت خلاقیت نگارگر آن دانست. این نقش تصویر سر یک پرند در انتهای بند اسلیمی نقش شده در طاق‌نماهای قوس گنبدخانه است. می‌توان گفت نگارگر تصویرپردازی این قسمت را از نقش درخت واق وام گرفته که به «جهت ضرورت حضور چهره انسان و حیوان در نقاشی ایران که به لحاظ فقهی و کلامی چندین سده حرمت پیدا کرده بود» (آژند، ۱۳۹۳، ۱۶۹) اختراع شد و یا با توجه به جایگاه این نقش نمادین که در بالاترین قسمت بنا تصویر شده می‌توان فرض کرد نگارگر آن را نمادی از سیمرغ افسانه‌ای در نظر گرفته که او را عنقا می‌خوانند به این دلیل که گردن او بسیار دراز است و کنایه از محالات و اشاره بر ذات باری تعالی هم هست و در جهان از او نام هست و نشان نیست... (گوهرین، ۱۳۹۰، ۳۱۰) (تصویر ۱۸). هرچند که دو گفته فوق تنها فرضیه‌ای است و سندی برای اثبات آن نیست اما احتمال تأثیرپذیری نگارگر از ادب عرفانی در دیوارنگاری بنا می‌تواند حدس دوم را تقویت نماید.

اگر فرض تأثیرپذیری از مثنوی منطق‌الطیر در گزینش نوع پرنده‌های تصویر شده در هشتی محتمل دانسته شود، احتمال ارتباط کلیت نگاره‌ها با یکدیگر وجود دارد. عطار در ابتدای داستان دوازده مرغ را برگزیده که عبارتند از هدهد، موسیجه، طوطی، کبک، تنگ‌باز، دُرّاج، عندلیب، طاووس،

که برای پرندگان در نظر گرفته شده می‌توان این فرض را در نظر گرفت که نگارگر در این قسمت به دنبال نماد پردازی آیه قرآن به واسطه ادبیات و هنر بوده و به آثار ادبی و به خصوص عرفانی اشراف داشته است. چرا که اگر به مثنوی منطق‌الطیر عطار رجوع کنیم سه پرند کبک، بط و گنجشک یا صعوه تصویر شده در هشتی دارای بار معنایی و نمادین خاصی هستند که با معنای آیه موجود در هشتی هم‌خوانی دارند. در منطق‌الطیر کبک، نماد انسانی است که دلبسته گوهر و ثروت است و بط نیز نماد زاهدی است که دچار وسواس است و پی‌درپی جامه خویش را می‌شوید (مسعودی فرد، ۱۳۹۲، ۵۴) و صعوه نمودار ناتوانی و خردی است (شفیعی کدکنی، ۱۳۸۹، ۱۷۹).

این تفسیر از این پرندگان را شاید بتوان در کنار آیه ۱۲ سوره طه: «بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ إِنِّي أَنَارِبُكَ فَأَخْلَعُ نَعْلِيكَ إِنَّكَ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًى - منم پروردگار تو، نعلین (همه علائق غیر مرا) از خود دور کن که اکنون در وادی مقدس طوی (و مقام قرب ما) قدم نهاده‌ای.» (قرآن، طه، آیه ۱۲)؛ که در هشتی و در میان این دیوارنگاره‌ها نقش شده مرتبط دانست که در آن به انسان توصیه شده است که علایق و دل‌بستگی‌های غیر از خدا را از خود دور نماید و یا به احتمال اشاره‌ای به پاکیزه بودن هنگام ورود به مکان مقدس را درون خود جای داده است. علاوه بر نقش طبیعت‌پردازی شده پرندگان در سرتاسر



تصویر ۲۰. فرمان حسنعلی قره قویونلو در رابطه با تولیت بقعه شیخ محمود کرجی مأخذ: [Url4: manuscripts.ir](http://manuscripts.ir)



تصویر ۱۹: کتیبه کوفی کشف شده در شهر آستانه. مأخذ: [Url3: mehnnews.com](http://mehrnnews.com)

تذرو، قمری، فاخته و باز که برای هریک با توجه به ویژگی‌های نفسانی و جسمانی آن‌ها خطاب ویژه سروده است (شفیعی‌کدکنی، ۱۳۸۹، ۱۷۰). در تطبیق پرندگان تصویر شده در دیوارنگاره‌های بقعه نیز تعداد پرندگان از نظر تنوع گونه به دوازده مورد می‌رسند<sup>۱</sup> که از این میان تعداد هشت مورد قابل تشخیص و چهار مورد غیر قابل تشخیص و ظاهراً خیالی هستند.

مطابق جدول فوق، تنوع پرندگان و همچنین قرابت آن‌ها با پرندگان ذکر شده در مثنوی عطار احتمال اثرپذیری از این اثر ادبی را قوت می‌بخشد. حال اگر اثر هنری را بازتاب اندیشه‌ها و فرهنگ محیط اجتماعی معاصر آن بدانیم، از دیگر شواهدی که می‌تواند احتمال تاثیرپذیری از اندیشه و ادب عرفانی در دیوارنگاری‌های این بنا را تقویت می‌نماید، تفکر غالب بر محیط اجتماعی زمانه خلق این دیوارنگاره-هاست. فرض تاثیرپذیری و بازتاب اندیشه عرفانی از این جهت قوت می‌گیرد که محیط اجتماعی و فرهنگی شهر آستانه در گذشته تحت سیطره تصوف و خانقاه‌های متعدد بوده است. در واقع تفکر عرفانی در این شهر در طی قرون متمادی تفکر غالب بوده و اسناد تاریخی موجود مهر تاییدی بر این موضوع است. اولین سند تاریخی که وجود خانقاه در این شهر را تایید می‌کند کتیبه‌ای (تصویر ۱۹) به خط کوفی است که حکایت از ساخت خانقاهی دارد. متأسفانه تاریخی در آن دیده نمی‌شود، ولی با توجه به نوع قلم کوفی، کتیبه را می‌توان متعلق به سده ششم ه.ق دانست (شیخ‌الحکمایی، ۱۳۹۸، ۴۵۱)

همچنین سند تاریخی دیگری از قرن نهم ه.ق برجای مانده که فرمانی است از حسنعلی قره‌قویونلو در رابطه با خانقاه شیخ محمود کرجی که بر اهمیت و جایگاه آن تاکید می‌نماید (تصویر ۲۰). متن این سند که ایرج افشار نخستین بار آن را در سال ۱۳۵۴ منتشر نموده به شرح زیر است:

#### «ابوالفتح حسن علی بهادر سیو زومیز

حکام و عمال و کلانتران و کدخدایان و لایات کرج بدانند که درین وقت افتخار المشایخ و المحققین شیخ رضی الدین علی به حضور آمد و به شرف صحبت مشرف گشت. بنا بدان عنایت کرده تولیت کرده وقف مزار متبرک حضرت قطب العراق سلطان شیخ محمود کرجی قدس الله سره به دستور سابق به مشارالیه و کسان او تخصیص / و ارزانی داشتیم و معاف و مسلمات آنجا را به دستور شامل حضرت خاقان سعید اقام انارالله برهانه مقرر فرمودیم که به علت مال و منال و مواشی و مراعی و اخراجات و سایر تکالیف و عوارض دیوانی مطلقاً مزاحم نشوند و هرکسی که در آب و زمین وقف مذکور زراعت نموده و به دستور سابق مال و منال به شیخ مذکور جواب گوید و به حمایت بیرون نروند / به تخصیص مزرعه سون و سوانج و آن‌ها و دوخواهران آن‌ها را نیز به دستور قلم و قدم معاف دانند و پیرامون نگردند و نوعی نمایند که شیخ مشارالیه و مقیمان آستانه به دعاگوئی دوام دولت . درویشی مشغول گردند و هرساله درین باب نشان مجدد نطلبند. خلاف‌کننده در معرض عتاب خطاب خواهد بود. تحریراً فی سابع عشرین شوال سنه ثلاث و سبعین و ثمنمائه (بین سطور دو سطر آخر): مقرر شد آنکه امر احتساب و قضا و اقامت جمعه و جماعه و امامت و خطابت به شیخ مومی الیه مفوض دارند

۱. در برخی موارد یک نوع پرنده در رنگ‌های مختلف تصویر شده که در شمارش، یک گونه حساب شده‌اند.



تصاویر ۲۱-۲۳: محل قرارگیری، فضای درونی و نمونه‌هایی از نقاشی مدفون شده در زیر گچ در اتاقک بالای ایوان غربی بنا. ماخذ: نگارندگان

تغییر نکنند.

(سجج مهر): المتوکل بعنايه الملك الكريم، العبد حسن علي بن سلطان جهانشاه» (افشار، ۱۳۵۴، ۳۷۹-)

علاوه بر موارد فوق، شواهد دیگری دال بر نقش پررنگ عرفان و حضور متصوفه در این ناحیه و ارتباط آنان با بقعه سهل بن علی وجود دارد. از جمله این شواهد، اسناد تاریخی موجود در مرکز اسناد سازمان اوقاف و امور خیریه<sup>۱</sup> است که در این پژوهش برای نخستین بار نامی از آن‌ها برده می‌شود. در این اسناد موقوفات بقعه سهل-بن علی ذکر شده‌اند که در اصل همان موقوفاتی است که در سند تاریخی مربوط به خانقاه شیخ محمود کرجی از آن‌ها نام برده شده است (تصویر ۲۰). قدیمی‌ترین این اسناد مربوط به دوره افشاریان همراه سجج مهر ابراهیم-شاه، سومین شاه افشار، به تاریخ ۱۱۶۲ ه.ق و چند سند دیگر متعلق به دوره قاجار است که شامل استشهدانامه و شرحی بر موقوفات امامزاده سهل بن علی است.

از این اسناد دو نمونه ان ذکر می‌شود که نشان از اهمیت خانقاه و نقش آن در دوران قاجار در این ناحیه دارد. این دو سند مربوط به موقوفه‌های شیخ محمود کرجی است و در یکی از این اسناد نیز نام شیخ محمود همراه با امامزاده سهل بن علی ذکر شده است.

«استشهاد و استخبار و استعمال می‌نمایم از علمای اعلام و فقهای اکرام و سادات و طلاب علوم دینیه و ریش سفیدان و کدخدایان و برادران دینی عموماً کلهم اجمعین که علم و باخبر هستند بر وقفیت قریه قلعه سون واقعه در آستانه و قریه عباس آباد که در اصل موسوم به قلعه شیخ بوده واقعه در کزاز بر اولاد و مشایخ و خانقاه کلمه شهادت خود در فوق ورقه مرقوم فرموده و به مهر شریف مزین فرمایند بنا بر اطاعت آیه وافی هدایه وَلَا تَكْتُمُوا الشَّهَادَةَ وَمَنْ يَكْتُمْهَا فَآتَتْهُ آتِمُّ قَلْبُهُ عِنْدَ اللَّهِ وَعِنْدَ الرَّسُولِ طَمِيعٌ وَ مَا جُورُوا وَ هُرْكَسَ كَتْمَانُ كُنْدٌ وَ مَضَائِقُهُ نَمَائِدُ اَصْلٌ دَرِ مَصْدَاقِ

آیه وافی هدایه ان الله لا يحب الضالمین خواهد شد و ظالم خواهد شد زیرا که امر شهادت امر مامور نظیر امر صلوانه فرقی نیست در میان و معافیت در فردای مهشتر امیدوار بر خدایند عالم رفیق بفرمایند به جمیع مومنین تا اینکه احیاء دین و نفوس بفرمایند آمین یا رب العالمین به مقتضای احکام صادره از علمای اعلام در وقف بودن قلعه سون و عباس آباد شک و شبهه نیست والله اعلم در وقفیت قریه قلعه سون و عباس آباد آنچه باین حقیر معلوم شده است شک و شبهه‌ای نیست که آن دو قریه وقف است بحسب وقف‌نامه که مرحوم شیخ محمود وقف نموده است. (یعقوب)

و... ۱۰

استشهدانامه دیگر نیز مربوط به موقوفه‌های زاویه شیخ محمود کرجی است که در آن نام سهل بن علی در ابتدای سند ذکر شده و متعلق به سال ۱۲۴۸ ه.ق است:

«طلب شهادت می‌نماید از جمیع مومنین و مسلمین و متدینین و سادات و فضلاء و خدام.

بر کار آستان متبرکه امام زاده واجب التعظیم و لازم التکریم سهل بن علی علیه السلام ریش سفیدان و کدخدایان آستانه و سرسختی و سایر ممالک کزاز و غیره بر اینکه هرکس علیم و خیر بوده باشد بر وقفیت شش دانگ مزرعه ساواج مشهور بقلعه شیخ و شش دانگ مزرعه سون بر مزار شیخ العارفین شیخ محمود کرجی و عدم ثبوت مزیل از برای وقفیت و بقاء آن بر ماکان رسم خود را بر رسم شهادت و رفوق و حواشی این صحیفه قلمی و تحریر زد.

مزین فرمایند که عندالحاجه حجه محضر باشد. والسلام علی من اتبع الهدی سنه ۱۲۴۸»

در حواشی سند نیز تعدادی شهادت بر درستی این وقفیت داده‌اند که عبارت است از:

«وقفیت هر دو مزرعه بر مزار شیخ محمود منان واقعیست و خلافی ندارد. یا غفور / آنچه از متن قلمی شده است بیان

۱. به دلیل قوانین این سازمان در زمان انجام این پژوهش (۱۳۹۷-۱۳۹۸) امکان تصویربرداری از اسناد امکان پذیر نبود.  
۲. این سند در مرکز اسناد سازمان اوقاف به شماره ۷/ ۱۱/ ۲۵۳۵-۷۴۷ ثبت شده است.

جدول ۳. بررسی معنی پرنده‌های تصویر شده در بقعه سهل‌بن علی براساس مثنوی منطق‌الطیر. مأخذ: نگارندگان.

پرنده	محل قرارگیری	معنی	تصویر
۱ بط	سقف هشتی	«در مثنوی کنایه است از حرص و آز که یکی از عوامل شیطان رجیم و نفس عافیت سوز است در اینجا (منطق‌الطیر) نمونه مردمان عابد و زاهد است که همه عمر گرفتار وسواس طهارت و شستشو اند» (گوهرین، ۱۳۸۹، ۳۱۶، ۱۳۹۰)	
۲ کبک	سقف هشتی و رواق	دل‌بستگی این پرنده به خوردن سنگ‌ریزه و توانایی آب کردن آن در چینه‌دان خود، از نظر عطار همانند دل‌بستگی او به گوهرها دیده شده و می‌تواند یادآور نگین سلیمان باشد که مقامش در میان انبیا مقام پادشاهی و نبوت است (شفیعی کدکنی، ۱۳۸۹، ۱۷۲).	
۳ صعوه یا گنجشک	سقف هشتی	«نمونه مردان ضعیف و عاجز است که به علت عجز و ناتوانی حاضر به تحمل مشقات و زحمات نیستند و برای طی مراحل سلوک به عجز و انکسار خود معترفند» (گوهرین، ۱۳۹۰، ۳۱۹)	
۴ تدرو	طاق‌نمای قوس گنبد	عطار از خروس به عنوان تدرو یاد می‌کند و آن را نماد کسانی می‌داند که خوداسیر چارچوب تعلقات دنیایی کرده‌اند (حمزه‌نیا و دیگران، ۱۴۰۰، ۱۱۴).	
۵ فاخته	رواق	«پرنده‌ای است که به صدای خوش مشهور است و با مردم کمتر انس می‌گیرد و به دروغ‌گویی شهرت دارد. در وفا و مهر ناپایدار توصیف شده است» (شفیعی کدکنی، ۱۳۸۹، ۱۷۵)	
۶ باز	رواق	«قدما باز را حیوانی متکبر و تنگ خلق تصور می‌کردند. در اینجا نمونه مردم درباری و اهل قلم است که به علت نزدیکی به شاه همیشه به دیگران فخر و مباحات می‌نمایند و تکبر می‌فروشند و از سپهداری کله داری خویش سو استفاده می‌نمایند» (گوهرین، ۱۳۹۰، ۳۱۸)	
۷ طوطی	رواق	«نمونه آن دسته از مردمان اهل ظاهر و تقلید است که بدنیای باقی و حیات جاوید اعتقاد دارند و به آن سخت پای‌بندند» (همان، ۳۱۶).	
۸ موسیجه	رواق	نمادی از آرزوی دیدار حق (شفیعی کدکنی، ۱۳۸۹، ۱۷۱)	
۹ نامشخص	رواق	نامشخص	

	؟؟؟	رواق	نامشخص	۱۰
	؟؟؟	رواق	نامشخص	۱۱
	؟؟؟	گنبدخانه	نامشخص	۱۲

بدین‌گونه شرح می‌دهد:

«خانقاه یک صفه یا ایوان داشت. برخی از حجره‌ها و گاهی صومعه خانقاه در چوار صفه بود و در آن‌ها به صفه گشوده می‌شد. معمولاً صفه به جماعت خانه هم راه داشت، امتداد فضای جماعت خانه بود؛ فضایی بینابینی بین فضای بسته جماعت خانه و فضای باز صحن. از همین رو، در وقت خوشی هوا، صفه محل نشستن جمع صوفیان بود و گاهی در آنجا غذا می‌خوردند. صفه شاه‌نشین صحن بود؛ گاهی تخت یا کرسی شیخ را در صفه می‌نهادند و او در آنجا مجلس می‌گفت و جماعت در صحن، پیش روی او می‌نشستند یا از فراز بام او را نظاره می‌کردند» (همان، ۷۷). توضیحات فوق زمانی قابل تامل است که اختلاف سطح بین ایوان ورودی گنبدخانه در جهت غربی نسبت به دو ایوان شمالی و جنوبی که هم‌سطح با صحن هستند، خودنمایی می‌کند. احتمال ارتباط ایوان بقعه سهل‌بن‌علی با گفته فوق آنجا قوت می‌گیرد که گفته شده صومعه خانقاه در چوار صفه بوده و در آن نیز به صفه باز می‌شده است و این در بنای سهل‌بن‌علی به وضوح قابل مشاهده است (تصویر ۲۴).

بالین وجود از آنجا که نمونه‌های تاریخی معماری خانقاهی در دسترس نیست کاربری فضاهای ذکر شده نیز غیرقابل تعیین است اما با توجه به اظهارات فوق، اسناد موجود در رابطه با وجود خانقاه‌های مختلف و ارتباطشان با بقعه سهل‌بن‌علی و به خصوص وجود آثاری از بقعه‌ای به نام پیراسماعیل در نزدیکی بقعه مدنظر که ظاهراً از مشایخ این ناحیه بوده است، می‌توان احتمال را در نظر گرفت که معماری و بخصوص دیوارنگاره‌های بقعه سهل-بن‌علی تحت‌تأثیر گرایش عرفانی و تصوف منطقه بوده و نشانه‌هایی از آن را در خود حفظ نموده است.

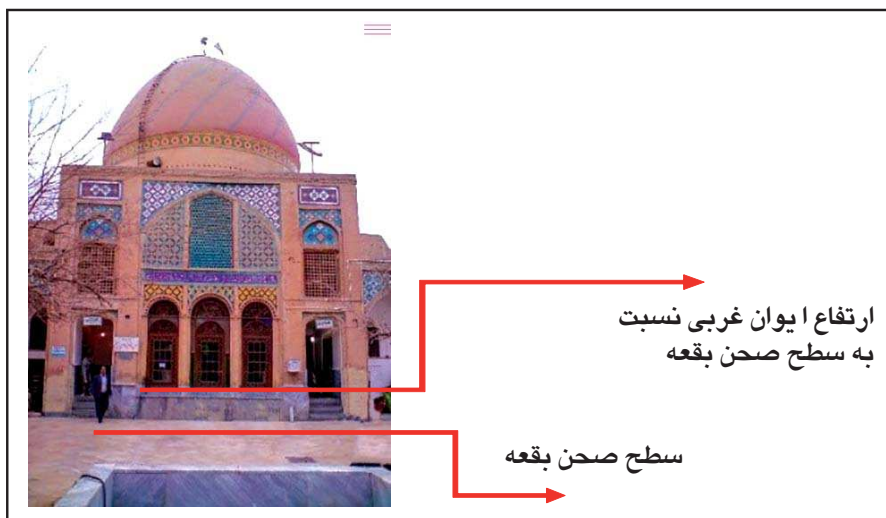
واقع است و خلافی ندارد. محمد تقی و...»<sup>۱</sup>

گذشته از شواهد مکتوب فوق، وجود بقعه‌ای به نام پیر اسماعیل در نزدیکی بقعه سهل‌بن‌علی (تصویر ۱) که ظاهراً مزار یکی از عرفای منطقه بوده، می‌تواند از دیگر دلایل نزدیکی و همچنین ارتباط و تأثیرگذاری این گروه بر این بقعه دانسته شود که خود می‌تواند نقشی در شکل‌گیری نوع تزئینات بنا ایفا نماید. نکته دیگری که می‌تواند در جهت تقویت این تأثیرپذیری مورد توجه قرار گیرد یافتن نشانه‌هایی از دیوارنگاری پنهان شده در زیر گچ در یکی از دو اتاقک بالای ایوان غربی است (تصاویر ۲۱-۲۳). نمونه‌های مشابه این دو اتاقک در برخی بناهای آرامگاهی دیگر نیز قابل مشاهده است اما اندازه و همچنین نشانه‌های نقاشی دیواری در این قسمت خود جای تامل دارد. شاید نتوان قرارگیری این دو اتاق را صرفاً رعایت تناسب در طراحی فضا دانست چرا که وجود نقاشی دیواری در این فضا کاربردی بودن آن را تایید می‌کند.

با این‌که نمونه‌های تاریخی از معماری خانقاهی در دسترس نیست اما در برخی از پژوهش‌های صورت گرفته به وجود عنصری به نام صومعه در معماری خانقاهی اشاره شده که ساختاری مشابه دو اتاق مدنظر را داشته و این چنین تعریف شده است: «یکی از معانی صومعه، مطلق محل عبادت و خلوت، به‌ویژه خلوت اولیای خداست؛ چه بر فراز کوهی و در غاری باشد و چه در سرایی... صومعه خانقاه حجره‌ای بود معمولاً به گنجایش یک نفر که جای اختصاصی عبادت و خلوت شیخ خانقاه بود. گاهی صومعه در سرای بود و گاهی در درون آن جایی تنگ می‌ساختند، بر بالا و درازای یک نفر، برای عبادت و ریاضت. درباره جای استقرار صومعه در خانقاه چیزی نمی‌دانیم، جز اینکه در برخی موارد، در کنار صفه و مرتبط به آن بود» (قیومی بیدهندی، سلطانی، ۱۳۹۳، ۷۸-۷۷) و در ادامه صفه را نیز

۱. این سند در مرکز اسناد سازمان اوقاف به شماره ۹-۱۱-۲۵۳۲ / ۷۴۸ ثبت شده است.





تصویر ۲۴. ارتفاع ایوان غربی نسبت به صحن بنا. ماخذ: نگارندگان

## نتیجه

بر اساس آنچه مورد بررسی قرار گرفت با توجه به مستندات تاریخی و شواهد موجود می‌توان گفت که دیوارنگاره‌های این بنا تحت‌تأثیر تفکر عرفانی غالب بر محیط اجتماعی زمانه خود، بازتابی از اندیشه‌های عرفانی است و نگارگر با الهام گرفتن از این اندیشه، به منظور نمادپردازی آیات قرآن، به‌گزینش تصویر پرندگان مطابق با گونه‌های ذکر شده در مثنوی منطق‌الطیر عطار دست زده است. همچنین با تکیه بر اسناد تاریخی و سبک دیوارنگاره‌ها که حجم‌پردازی و طبیعت‌گرایی در آن به‌طور کامل مشهود است می‌توان گفت که تاریخ این دیوارنگاره‌ها مربوط به دوره قاجار و با استناد به تاریخ تعمیر بقعه احتمالاً مربوط به دهه هشتاد سده ۱۳ ه.ق است. از ویژگی‌های این دیوارنگاره‌ها می‌توان به تنوع سبک کاری از نقش‌پردازی به صورت تخت در گل‌ها تا حجم‌پردازی و گرایش به طبیعت‌پردازی دقیق به خصوص در نقش پرندگان اشاره نمود. همچنین بنابر تطبیق نقوش مشابه در بنا می‌توان چندین احتمال را در مورد آن‌ها در نظر گرفت: نخست آن‌که این دیوارنگاره‌ها در زمان‌های مختلف انجام شده است. دومین احتمال این‌که دیوارنگاره‌ها توسط چندین هنرمند اجرا شده‌اند و سوم این‌که این دیوارنگاره‌ها زیر نظر یک استاد و چندین هنرجو با مهارت‌های مختلف به اجرا درآمده‌اند. علاوه بر این یافتن نشانه‌هایی از نقاشی دیواری در زیر گچ را می‌توان یکی دیگر از نتایج این پژوهش دانست که نشانی بر احتمال وسعت بیشتر دیوارنگاری در این بنا است.

## منابع و مأخذ

اعتمادالسلطنه، محمدحسن خان (۱۳۸۷). تاریخ و جغرافیای راه عراق عجم، تصحیح: میرهاشم محدث، تهران: اطلاعات.

افشار، ایرج (۱۳۵۴). فرمانی از حسنعلی قره قویونلو، یغما، شماره ۳۲۴، شهریور، ۳۷۸-۳۸۱.  
امیری اراکی، سید جواد (بی‌تا). تاریخ و کرامت‌های امامزاده‌های آستانه، قم، حروف‌چینی و تایپ نینوا.  
آژند، یعقوب (۱۳۹۳). هفت اصل تزئینی هنر ایران، تهران، پیکره.  
پنجه‌باشی، الهه (۱۳۹۵). مطالعه تحلیلی و تطبیقی نقشمایه مرغ در نقاشی‌های گل‌ومرغ لطفعلی



- شیرازی، نگره، شماره ۳۹، پاییز، صص ۶۰-۷۶.
- حمزئیان، عظیم، راحله میرآخوری (۱۴۰۰). بررسی رابطه نمادپردازی های عرفانی دو اثر ئی چینگ و فنگ شن ین آی با منطق الطیر عطار؛ (سیمرغ، بط، خروس، غاز و درنا)، فصلنامه علمی ادبیات عرفانی و اسطوره شناختی، سال ۱۷، شماره ۶۳، تابستان، صص ۹۳-۱۲۳.
- خواند میر، غیاث‌الدین بن همام الدین الحسینی (۱۳۳۸). تاریخ حبیب السیر فی اخبار افراد بشر، تهران، کتابخانه خیام.
- دهگان، ابراهیم (۱۳۴۲). گزارش‌نامه یا فقه اللغة اسامی امکنه. در مطلع کتاب کرج نامه یا تاریخ آستانه، اراک، چاپخانه موسوی.
- رشیدالدین فضل‌الله؛ کارل یان (۱۳۸۸). تاریخ مبارک غازانی داستان غازان خان، آبادان، پرسش.
- سواری، محمد؛ علیرضا شیخی (۱۴۰۰). گونه‌شناسی ترکیب بصری و مضمونی گل و مرغ بر دیوارنگاره‌های کاخ‌های صفوی و الحاقات قاجاری، فصلنامه هنرهای صناعی اسلامی، شماره ۲، پاییز و زمستان، صص ۱۱۵-۱۲۸.
- شفیعی‌کدکنی، محمدرضا (۱۳۸۹). منطق الطیر عطار (فریدالدین محمد بن ابراهیم نیشابوری)، تهران، انتشارات سخن.
- شیخ الحکمایی، عمادالدین (۱۳۹۸). اوراق سنگین (۳)، بخارا، سال بیست و چهارم، شماره ۱۳۴، آذر-دی، صص ۴۴۵-۴۵۲.
- فراهانی، کمال‌الدین (۱۳۸۶). آستان راستان (شجره و رویداد امامزاده سهل بن علی و برادران)، قم، وثوق.
- فووریه، ژوآنس (۱۳۸۵)، سه سال در دربار ایران: خاطرات دکتر فووریه پزشک ویژه ناصرالدین شاه قاجار، ترجمه: عباس اقبال آشتیانی، تهران: علم.
- قرآن، ترجمه: مرحوم مهدی الهی قمشه‌ای، تهران: پیام عدالت. ۱۳۸۴.
- قیومی بیدهندی، مهرداد؛ سینا سلطانی (۱۳۹۳). معماری گم‌شده: خانقاه در خراسان سده پنجم، دو فصلنامه معماری ایرانی، شماره ۶، پاییز و زمستان، صص ۶۵-۸۵.
- کریمی ملایر، حامد رضا؛ ناصر گذشته (۱۳۹۶). عناصر نمادین در معماری خانقاه‌های ایران از سده هفتم هجری تاکنون، مطالعات عرفانی دانشکده ادبیات و زبان‌های خارجی دانشگاه کاشان، شماره ۲۵، بهار و تابستان، صص ۶۳-۸۴.
- گوهرین، سید صادق (۱۳۹۰). منطق الطیر؛ مقامات طیور، تهران، انتشارات علمی و فرهنگی.
- مسعودی‌فرد، جلیل (۱۳۹۲). موانع و مراحل سلوک در منطق الطیر عطار، پژوهش‌های ادبی و بلاغی، سال اول، شماره ۴، پاییز، صص ۴۸-۶۳.
- یعقوبی، احمد بن ابی‌یعقوب (۱۳۸۱). البلدان، ترجمه: محمدابراهیم آیتی، تهران، علمی و فرهنگی.
- منابع اینترنتی:

Url1: [www.behrah.com](http://www.behrah.com) 8/9/1398 تاریخ دسترسی:

Url2: <http://rijaldb.com/fa/8090/> 17/12/1398 تاریخ دسترسی:

Url3: [www.mehrnews.com/news/4135234](http://www.mehrnews.com/news/4135234) 1398/15/12: تاریخ دسترسی:

Url4: <http://manuscripts.ir/fa/center-news/6531> 20/11/1398 تاریخ دسترسی:

## A Historical-semantic Research on the Murals of Sahl ibn Ali's Shrine of Astaneh City (Markazi Province) \*

Yaghoub Azhand (Corresponding Author), Professor, College of Fine Arts, University of Tehran, Tehran, Iran.  
Ehsan Hamidi, MA in Art History of the World of Islam, Tehran, Iran.

Received: 2021/11/25 Accepted: 2023/02/14



The shrine of Sahl ibn Ali is a religious building in Iran, located in Astaneh, southwest of Markazi province. Sahl ibn Ali is one of the descendants of Zayn al-Abedin. Nevertheless, many historical documents give us some information about this building, but there is no evidence of its exact time of construction. However, according to historical documents, it was built before the Safavid dynasty. The old inscription above the door of the portico has a date belonging to the first decade of the twelfth century and it shows us the name of its architect: Ali Akbar-e Isfahani, and Mohammad Reza as the inscription's calligrapher. Similar to other religious buildings, it has many historical decorations such as murals, mirrors, and inscriptions that belong to the Qajar and the Safavid eras. Notwithstanding, a few contemporary studies have been carried out about this shrine, but there isn't any specific **research** about its artistic characteristics. Since murals have the biggest area among other decorations, this research focuses on them that are located throughout the tomb and include "Gol o Morgh" (the flower and the bird), arabesque, and realistic paintings of buildings. Unfortunately, these paintings and their colors are damaged and faded mainly because of human destruction. The first painting which is located under the roof of the porch includes an inscription and two kinds of paintings such as abstract floral patterns and realistic paintings of birds (Gol o Morgh), which faded and damaged when the building was restored. The inscription that is surrounded by realistic patterns of birds is a verse of Taha (Surah from the Qur'an). According to the basic law of Islam, which prohibits the illustration of living beings in religious buildings, this research aims to answer this **question**: what was the purpose of using these patterns in this building? In addition, we are trying to recognize the date of these murals and to introduce their properties using a descriptive-analytical method. For recognizing the cause of using realistic paintings of birds besides the verse of the Qur'an, if we refer to the meaning of the verse and try to find the meaning of birds according to their meanings in the Mantiq ut-Tayr (The Conference of the Birds), which is one of the biggest Persian symbolic literary works, we will find a specific link between them that can be an evidence of

\* This paper is extracted from the MA thesis titled "A Research on Architectural Decorations of Sahl ibn Ali's Shrine of Astaneh City in Arak" which was presented in 2020 at University of Tehran under the supervision of the first author.

the artists' aim to symbolize the verse based on literary works. The second painting is located under the roof of the loggia and it is thoroughly decorated with the Muqarnas which is colored red and has floral patterns. Also, there are many realistic paintings in many unknown buildings. In addition, there are many scripts on the wall of loggia, one of which indicates the date of restoring the building and the name of three artists, but unfortunately, there is no name of the paintings artists. The most interesting and meaningful painting is a realistic painting of birds through the flowers and arabesque patterns on a light blue background located in the portico. The last part of the building with a painting is the space under the dome which includes floral patterns and Gol o Morgh. Also, if we accept the relationship between the inscription and the bird's meaning on the porch and other birds in other parts of the building, we will find a relation between the count of birds mentioned in the Mantiq ut-Tayr and those painted in this building. Furthermore, in this **research**, we find and present many historical documents for the first time that conform to the dominance of the monastery in the Astaneh which means using Mantiq ut-Tayr by artist(s) as a reference for choosing the birds. In summary, as a result of this research, we can say that the paintings are a reflection of the mystical thoughts of the society in Asaneh that was under the mystical ideology. The painters may have tried to illustrate and symbolize a verse of Taha (Surah from Qur'an) based on mystical Persian literature works; especially Mantiq ut-Tayr. According to the historical evidence and comparison of these murals with similar cases of the Qajar dynasty, we can infer that these paintings belong to this period. Another result of this research is that there are many different types of quality in these paintings which gives us three possible sources for them. The first possibility is that there were many artists with various skills that worked at the same time. Second, there was a skillful man with many assistants, and third, the paintings were done at different times. The last result of the research could be finding a part of the old monochrome painting in a room above the porch that was covered with plaster. It could be the evidence of more hidden paintings in other parts of this building.

**Keywords:** Mural, Sah ibn Ali, Architectural Decorations, Astaneh, Qajar, Mantiq ut-Tayr

**References:** Abi yaghoob, ahmadebn(1381). Alboldan, Translated by: Mohammad Ebrahim Ayati, Tehran, Elmi va Farhangi.

Afshar, Iraj (1354). An order from Hasan Ali Kara Koyunlu. Volume324, September, Pages 378-381. Yaghma

Amiri e Araki, Seyed Javad(---). Tārikh va Kerāmat-hā-ye Emāmzade-ha-ye Āstāneh, Qom, Neynava.

Azhand, Yaghoob (1393). Seven Decorative Principles of Persian Art, Tehran, Paykareh.

Dehgan, Ebrahim (1342). Karaj nāmah yā tārikh-e Āstānah, Arak, Mosavi.

E temad-Al-Saltana, Mohammad-Hasan Khan(2014). Tārikh va Joghرافیā-ye rah-e erāq-e ajam(ī), edited by: Mirhashem Mohaddes, Tehran, Ittelaat.

Farahani, Kamal al Din (1386). Āstān-e Rāstan., Qom, Vosouq.

Feuvrier, Joannes (2006). Three Years in the Court of Iran, Translated by Abbas Eghbal Ashtiani, Tehran: Nashre Elm

Gohareen, Seyed Sadeq (1390). Mantiq ut-Tayr, Tehran, Elmi va Farhangi.

Gozashte, Naser, Hamedreza Karimi Malayer(1396). Symbolic Elements in the Architecture of Iranian Khānqāhs from the 7th Century A.H. to the Present. Volume 1, Issue 25 (Spring&summer 2017 2017), Pages: 37-62, Mysticism Studies Journal.

Hamzeian, Azim; Raheleh Mirakhorli (2021). Mystical Symbolizing in I Ching, Feng Shen Yen I and Attār of Nishapur's Mantiq-ut-Tayr (Simorgh, Duck, Rooster, Goose and Crane): A Comparative Study, Volume 17, Issue 63, June, Pages 93-123, Mytho – Mystic Literature



- Khandmir, Ghiyath al- Din Mohammad(1338) abib al-siyar, Tehran, Khayyam Library.
- Masoudifard, jalil) 2013) Barriers & processes of conduct in Manteqotteir of Attar, Volume 1, Issue 4 - Serial Number 4 ,December, Pages 48-63. Quarterly Journal of Literary and Rhetorical Research PanjehBashi, Elaheh (2016). Analytical and Comparative Study of Bird motifs in Paintings of Flowers and Birds Lotfali Shirazi, Volume 11, Issue 39, November, Pages 3-120, Negareh Journal
- Qayyoomi Bidhendi, Mehrdad; Sina Soltani(1393). A Lost Architecture: Khaniqah in Fifth/Eleventh Century Khurasan, , Volume 3, Issue 6, January 2015, , Pages 41-63, Journal of Iranian Architectural Studies.
- Qur, an(1384). Translated by: Mehdi Elahi Ghomshei, Tehran, Payam-e Edalat.
- Rashid al-Din Fazlullah, Carl Yaan, (1388). Jami' Al-Tavarikh: Tarikh-I Mubarak-I Ghazni (The Blessed History Of Ghazan), Abadan, Porsesh.
- Savari, Mohammad; Alireza Sheikhi (2021). Typology of the Visual Composition of Flowers and Birds in Safavid Palace Murals and Qajar Extensions, year 5, Issue 2, Fall-Winter, Pages 115-128, Journal of Islamic Crafts
- Shafiei Kadkani, Mohammad-Reza (1389). Mantiq ut-Tayr Attār ( farid al-din muhammad A ār of Nishapur), Tehran, Sokhan.
- Sheikh-Al hokamaee, Emad-al din (2020). Orāq-e Sangin 3, issue 134, Fall-Winter, Pages 444-452, Bukhara Magazine
- Internet sources
- Url1: [www.behrah.com](http://www.behrah.com) access date: 2019- 11-23
- Url2: <http://rijaldb.com/fa/8090/> access date: 2020-03-07
- Url3: [www.mehrnews.com/news/4135234](http://www.mehrnews.com/news/4135234) access date: 2020-03-05
- Url4: <http://manuscripts.ir/fa/center-news/6531> access date: 2020-02-09